

9. Kolesa i propelleru klejite sleduet ostono, tak kak oni dolznyi byt' podvizhnymi.
10. Вести верхнюю часть стойки в нижнюю и в фюзеляж модели.
11. Осторожно при открывании тубика с клеем!  
Защитой глаза и одеждой!  
Растворитель соответствует группе опасности I.

### Assembly instructions L 410

Read the brief instructions and check the component parts according to the drawing before you start assembling. The model is easy to assemble when you proceed accurately and properly in the sequence of the numbers indicated in the drawing. By the use of the decals an original appearance will be given to model L 410 as shown on the box. All wheels and propellers can be painted black. If the model is also to be used without a stand, fill the nose of the fuselage with some plasticine or any similar material to balance the model.

### Assembly is carried out as follows:

1. Cement the windows (3) into the left half of the fuselage (1), and the windows (4) into the right half of the fuselage (2).
  2. Cement both halves of the fuselage together and secure them by means of rubber rings until they are dry.
  3. Cement the cockpit (5) in.
  4. Cement the left wing (8) and the right wing (9) to the fuselage.
  5. Assemble the engines (10, 11, 12, 13, 14, 15, 30) and cement them to the wings.
  6. Apply the decals to the model as shown in the illustration on the box (or assembly instructions).
- Cut out the decals, immerse them in water for softening until the film slides easily between your thumb and forefinger. Press on the projecting film and withdraw the paper from between the film and the model. To facilitate the application of large decals cut them in two halves (e.g. for the rudder unit) and apply them as usual.
7. Cement the elevator assembly into the fuselage (16, 17).
  8. Mount the landing gears and the other parts according to the sketch of the model.
  9. Cement on wheels and propellers carefully so that they remain movable.
  10. Insert the upper part of the stand into the lower part of the stand into the fuselage of the model as well.
  11. **Caution:** Protect your eyes and clothing when opening the tube with the cement. It contains solvents of the dangerous materials class No. 1.

### Návod ke stavbě L 410

Prive než začnete s montáží, věnujte pozornost krátkým pokynům pro montáž a překontrolujte jednotlivé díly podle náčrtků. Montáž je jednoduchá, provádí-li se svědomitě a čistě v pořadí podle čísel a náčrtků. Model L 410 můžete obilsky přizpůsobit originálu, jak je vidět v obrázku na krabici. Všechna kola a vrtule mohou být natřeny černou barvou. Můžete-li být model používán bez stojanu, musíte pro vyvážení přídě trupu vyplnit plastelinou nebo jinou hmotou.

### Montáž provedte následovně:

1. Do levé poloviny trupu (1) vklepě pásky s okny (3), do pravé poloviny trupu (2) vklepě pásky s okny (4).
2. Poloviny trupu slepte a až do vysušení seveřele gumítkami.
3. Vklepě pilotní koptu (5).
4. Levou nosnou plochu (8) a pravou nosnou plochu (9) vklepě do trupu.
5. Smontovat hnací jednotky (10, 11, 12, 13, 14, 15, 30) a nalepí na nosné plochy.
6. Podle obrázku na krabici (nebo návodů ke stavbě) obilskněle obrázky na části letadla.  
Přecínající film přiláče a vytráhne papír mezi filmem a podkladem. K lepšímu obilsknutí velkých obrázků (světlé ocasní plochy), můžete tyto obrázky rozstříhnout na dva díly a popsáním způsobem obilsknout.  
Obrázky vysřihnete, položíte do vody a necháte tak dlouho provlhčit, až se film posouvá mezi palcem a ukazovákem. Přecínající film přiláče a vytráhne papír mezi filmem a podkladem. K lepšímu obilsknutí velkých obrázků (světlé ocasní plochy), můžete tyto obrázky rozstříhnout na dva díly a popsáním způsobem obilsknout.
7. Vodorovné ocasní plochy (16, 17) vklepě do trupu.
8. Montáž podvozků a ostatních částí provede podle náčrtku v pořadí čísel.
9. Kola a vrtule slepte opatrně, protože mají zůstat pohyblivé.
10. Horní část stojanu zasuněte do spodní části stojanu a do trupu modelu.
11. **Pozor při otevření tuby s lepidlem!** Chraňte oči a oděv!  
Rozpouštědlo patří do I. třídy nebezpečí.

### Instrukcja składowania L 410

Przed przystąpieniem do składowania warto zwrócić uwagę na związane wskazówki montażowe i sprawdzić zgodność pojedynczych części ze szkicem. Składowanie jest rzeczą prostą, jeżeli przeprowadzone jest według kolejności numerów, zgodnie z rysunkiem, starannie i dokładnie. Kalkominacja gwarantuje kształtowanie samolotu L 410 zgodnie z oryginalnym przedstawieniem na kartonie. Wszystkie kolom i śmigłom nadać można czarny kolor przez pomalowanie. Jeżeli model jest przewidziany do użytku bez stojaka, to należy wypełnić dziób kadłuba plasteliną lub podobną masą celem wyrównania środka ciężkości.

### Składowanie należy przeprowadzić według następującej kolejności:

1. Do lewej połowy kadłuba (1) wkleić ciąg okien (3), do prawej połowy kadłuba (2) wkleić ciąg okien (4).
2. Skleić obie połowy kadłuba, do czasu wyschnięcia kleju ściągając je gumkami.
3. Wkleić kabine pilota (5).
4. Wkleić lewe (8) i prawe skrzydło (9) do kadłuba.
5. Skompletować zespoły napędowe (10, 11, 12, 13, 14, 15, 30) i przykleić do skrzydeł.
6. Należy kalkominację na części samolotu zgodnie z rysunkiem na kartonie (lub instrukcją składowania).  
Wykazać, wystającą część folii przykleić do danego miejsca i wyciągnąć papier znajdujący się pomiędzy folią a podkładem. W celu ulatwienia nalożenia wielkich kalkominacji (usterzenie pionowe) można je podzielić na dwie części i kolejno nalożyć wyżej opisanym sposobem.

7. Wkleić usterzenie poziome (16, 17) do kadłuba.
8. Po tym może nastąpić montaż podwozia oraz pozostających części zgodnie z rysunkiem.
9. Ostrożnie kleić kola i śmigła, muszą być ruchome po sklejeniu.
10. Połączycie zatkaszkami obrona części stojaka z dolną jego częścią, i kadłubem samolotu.
11. **Ostrożnie** postąpić przy otwarciu tuby z klejem! Ochronić oczy i ubranie!  
Rozpuszczalnik grupy klasyfikacyjnej szkodliwosci dla organizmu ludzkiego I.

### Összedillítási utasítás L 410

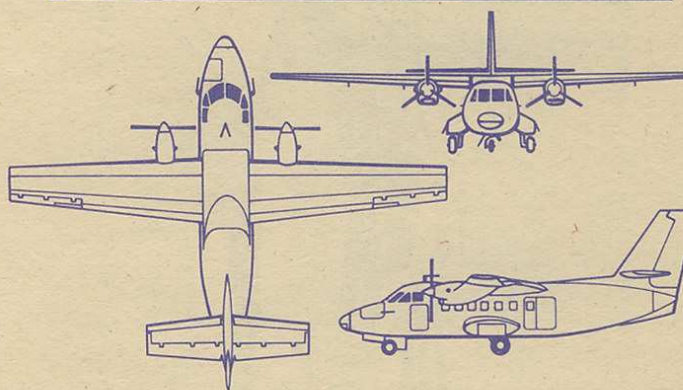
Az összedillítés kezdete előtt a szerelés rövid utasításai figyelembe kell venni és az alkatrészeket az ábra szerint ellenőrizni kell. Az összedillítés egyszerű, ha azt az ábra számozásának sorrendjében felismerésen és tisztán végzik. Matricák segítségével az L 410 az eredetinek megfelelően kialakítható, mint ahogyan az a dobozon is látható. A kerekeket és a légsavart fekéltre lehet festeni. Amennyiben a modell állvány nélkül alkalmazzák, akkor a törzs orrszéleit gyúrmával vagy hasonló masszával a súlypontkiegyenlítés miatt ki kell tölteni.

### Az összedillítást a következőképpen kell végezni:

1. A baloldali törzsfélbe (1) az ablaksort (3), a jobboldali törzsfélbe (2) az ablaksort (4) kell beragasztani.
2. A két törzsfélét összeragasztjuk és a száradásig gumigyűrűkkel tartjuk össze.
3. Pitóablakot (5) beragasztjuk.
4. A baloldali szárnyat (8) és a jobboldali szárnyat a törzsbe beragasztjuk.
5. Hajlóműveket összeszereljük (10; 11; 12; 13; 14; 15; 30) és a szárnyakra ragasztjuk.
6. A matricákat a dobozon látható kép vagy az összedillítási utasítás alapján kell a repülőalkatrészekre felhúzni. Kéneket kívánni, vízbe helyezni, átnedvesíteni, míg a film a mutató-és a hüvelykuj között eltolható. Az előlő filmet a fejleltre kell nyomni és a papírt a film és az alap között kihúzni. Ahhoz, hogy nagy matricák (oldaltörzs) felhúzásá könnyebb legyen, ezeket kétféle kéll vágni és a szokásos módon felhúzni.
7. Magassági kormányt a törzsbe beragasztjuk.
8. Ezután a felülművek és a többi alkatrészek szerelése következik az ábra alapján.
9. A kerekeket és a légsavartokat óvatosan kell ragasztani, mert ezek mozgathatók maradnak.
10. Az állvány felső részét az állvány alsó részébe és a modell törzsébe kell kapcsolni.
11. **Vigyázat!** a ragasztótubus nyitásánál! A szemet és a ruhát védeni kell!  
Oldószert I veszélyességi csoport

III/6/21

## Flugzeug-Modellbaukasten Turbolet L 410



### Entwicklung

Die L 410 Turbolet ist ein Schulterdecker mit zwei PTL-Triebwerken und einziehbarem Fahrwerk. Das Flugzeug hat eine gemischte Steueranlage. In der Kabine ist die Doppelsteuerung als Säulen-Lenkradsteuerung ausgeführt. Auf Wunsch kann das Flugzeug mit automatischer Steuerung versehen werden. Als Landeinrichtung wird ein Dreirad-Fahrwerk verwendet. Alle drei Räder werden auf hydraulischem Wege eingezogen.

## Bezeichnung der Einzelteile

Teil-Nr.	Benennung	Stück	Teil-Nr.	Benennung	Stück
1	lk. Rumpfhälfte	1	27	Hauptfahrwerksrad mit durchgehender Bohrung	2
2	re. Rumpfhälfte	1	28	Antenne	2
3	lk. Fenstereinsatz	1	29	Dipole	2
4	re. Fenstereinsatz	1	30	Auspuffrohre	4
5	Pilotenkanzel	1	31	Gelenke für Querruder	4
6	lk. Hauptfahrwerksverkleidung	1	32	Verschleißkappen für Räder am Hauptfahrwerk und Bugfahrwerk	3
7	re. Hauptfahrwerksverkleidung	1	33	Lampeneinsatz	1
8	lk. Tragfläche	1	34	Ständer - Oberteil	1
9	re. Tragfläche	1	35	Ständer - Unterteil	1
10	lk. Triebwerksteile	2		Kleber 001	1
11	re. Triebwerksteile	2		Schiebebilder	1
12	lk. Lufschraube	1			
13	re. Lufschraube	1			
14	Achse für lk. Lufschraube	1			

## Baueinleitung L 410

Bevor der Zusammenbau beginnt, beachte man die kurzen Hinweise für die Montage und kontrolliere die Einzelteile laut Skizze. Der Zusammenbau ist einfach, wenn er in Reihenfolge der Nummern, laut Darstellung, gewissenhaft und sauber durchgeführt wird. Durch Schiebebilder kann die L 410 originalgetreu, wie auf Kartonbild ersichtlich, gestaltet werden. Durch Anmalen können alle Räder und Lufschrauben einen schwarzen Farbton erhalten. Soll das Modell auch ohne Ständer Verwendung finden, so ist der Bug des Rumpfes mit Plastilin oder ähnlicher Masse als Schwerpunktgleich auszufüllen.

## Der Zusammenbau ist wie folgt auszuführen:

1. In linke Rumpfhälfte (1) Fensterstreifen (3), rechte Rumpfhälfte (2) Fensterstreifen (4) einkleben.
2. Beide Rumpfhälften zusammenkleben und bis zur Trocknung mit Gummiringen zusammenhalten.
3. Pilotenkanzel (5) einkleben.
4. Linke Tragfläche (8) und rechte Tragfläche (9) in Rumpf einkleben.
5. Triebwerke kompletieren (10; 11; 12; 13; 14; 15; 30) und an Tragflächen ankleben.

6. Schiebebilder, wie auf Kartonbild (oder Baueinleitung) ersichtlich, auf Flugzeugteile aufziehen. Bilder ausschneiden, in Wasser legen, weichen lassen, bis sich der Film zwischen Daumen und Zeigefinger schieben läßt. Überschüssigen Film andrücken, das Papier zwischen Film und Untergrund herausziehen. Um das Aufziehen großer Schiebebilder (Seitenleitwerk) zu erleichtern, können diese in 2 Teile geschnitten und wie üblich aufgezogen werden.
7. Höhenleitwerk (16; 17) in den Rumpf einkleben.
8. Daran anschließend kann die Montage der Fahrwerke und der übrigen Teile laut Aufzeichnung erfolgen.
9. Räder und Lufschrauben vorsichtig kleben, diese sollen beweglich bleiben.
10. Ständeroberteil in Ständerunterteil und Modellrumpf einrasten.
11. Vorsicht beim Öffnen der Leimtube! Augen und Kleidungsstücke schützen!

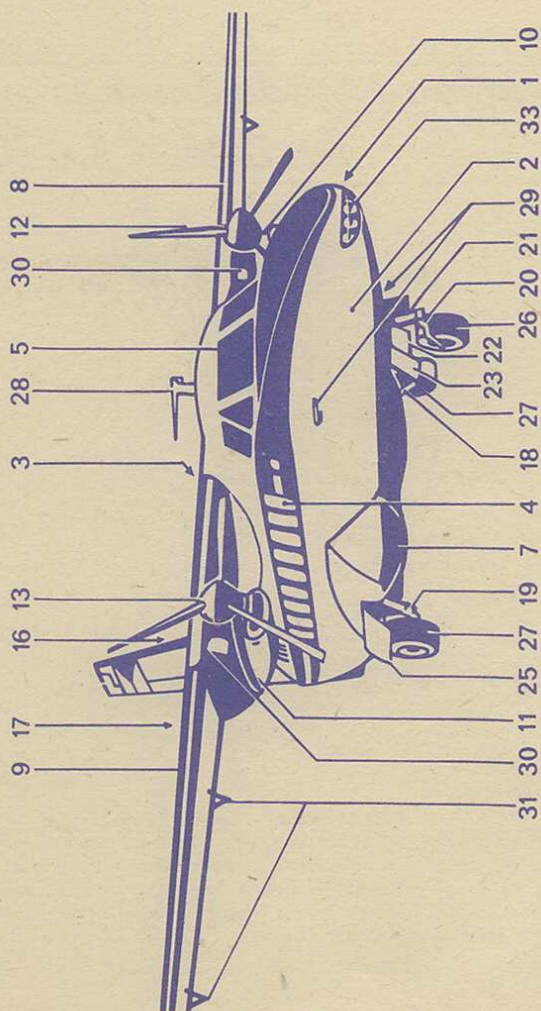
Lösungsmittel der Gefährdungsgruppe I

## Указания по сборке модели Л410

Прежде, чем приступить к сборке модели следует ознакомиться с картинкой указаниями по сборке и проверить отдельные детали по эскизу. Сборка проста, если ее осуществлять внимательно и аккуратно в указанной последовательности номеров, согласно изображению. При помощи переводных картинок модель можно оформить так, как она изображена на коробке. Колеса и пропеллеры можно покрасить тенной краской. Если предполагается пользоваться моделью без стойки, то носовую часть фюзеляжа следует наполнить пластилином или подобной массой для уравнивания центра тяжести.

## Сборка осуществляется в следующем порядке:

1. На левую половину фюзеляжа (1) наклеить полосы с окнами (3), а на правую половину фюзеляжа (2) — полосы с окнами (4).
2. Обе половины фюзеляжа склеить вместе и до высыхания скрепить резинками.
3. Приклеить кабину летчика (5).
4. Приклеить к фюзеляжу левое крыло (8) и правое крыло (9).
5. Смонтировать двигатели (10, 11, 12, 13, 14, 15, 30) и приклеить к крыльям.
6. Перевести переводные картинки на отдельные части самолета как изображено на коробке (или согласно указаниям по сборке).  
Картинки вырезать, положить в воду и оставить там некоторое время. Если фильм легко склеивается между указательными пальцами, картинку вынуть из воды, аккуратно приложить к требуемому месту и осторожно вынуть бумагу. Чтобы было легче перевести большую по размеру переводную картинку (киль), ее можно разрезать на две части и перевести их как обычно.
7. Приклеить к фюзеляжу горизонтальное оперение (16, 17).
8. Теперь можно приступить к сборке шасси и прочих деталей, как указано на эскизе.



## Технические Daten

### Abmessungen:

Spannweite 17,1 m  
Gesamtlänge 13,6 m  
Gesamthöhe 3,5 m  
Tragflügelfläche 32,5 m<sup>2</sup>  
Zahl der Sitzplätze 12-20  
Besatzung 2

### Triebwerke:

2 Turboprop-Triebwerke  
United Aircraft PT 6 A-27  
mit Startleistung von je 715 ESHP

### 2 Luftschrauben Hartzell HC-B

3 TN-3 D von 2,6 m Durchmesser-oder  
2 Turboprop-Triebwerke M 601 mit  
Luftschrauben V 508 mit ähnlichen  
Parametern.

### Leistungen:

Startstrecke: 465 m  
Landestrecke: 440 m  
Steigflug:  
mit 2 arbeitenden Motoren: 8,1 m/s  
mit 1 arbeitenden Motor: 2,6 m/s

Praktische Gipfelhöhe:  
mit 2 arbeitenden Motoren: 7770 m  
mit 1 arbeitenden Motor: 3220 m  
Reisegeschwindigkeit in 3000 m TAS:  
bei größter Reiseleistung: 369 km/h  
bei 80% der größten Reiseleistung:  
330 km/h  
Die wirtschaftliche Abschnittslänge:  
200-400 km  
Max. Reichweite (mit Kraftstoffreserve  
für 45 min. Flug) 1140 km

